

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N°: 500-06-000695-144

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

4

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU
QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

L'Intimée, Clinique d'Ophtalmologie Bellevue Laval, représentée par les avocats soussignés, répond à la présente affaire afin de la contester et d'établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, le 2 septembre 2016

Kugler Kandestin S.E.N.C.R.L.

KUGLER KANDESTIN S.E.N.C.R.L.

Avocats de l'Intimée Clinique
d'Ophtalmologie Bellevue Laval

Me Stuart Kugler
1 Place Ville Marie, Bureau 1170
Montréal (Québec) H3B 2A7
Tél. : 514 878-2861
Télec. : 514 875-8424
skugler@kklex.com

IMPRIMERIE
Gouvernement du Québec
Palais Justice MONTRÉAL

0332817-0107-1425
200,00
2014-07-02

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender

Tél. • Tel.

Télé. • Fax



Me Stuart Kugler

514 878-2861

514 875-8424

6151-001

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Cory Verbauwheide

GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.

514 866-3151

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Peter Shams

514 439-0798

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Rima Kayssi

Me Lizann Demers

BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)

514 873-7074

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Andrée-Claude Harvey

Me François Darveau

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

418 643-7312

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Éric Azran

STIKEMAN ELLIOTT

514 397-3489

Destinataire(s) • Addressee(s)

Télé. • Fax

Me Elisa Clavier

McCARTHY TÉTRAULT

514 875-6246

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Mélanie Poisson NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA 514 286-5474
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Jean-François Hudon WOODS s.e.n.c.r.l. 514 284-2046
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Nathalie Vaillant JOLI-CŒUR LACASSE S.E.N.C.R.L. 418 681-7100
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Chantal Poirier Me Lisane Bertrand MATTEAU POIRIER AVOCATS INC. 514 284-9328
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Nicholas Rodrigo DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG 514 841-6499
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Bruno Verdon Me Myriam Brixi LAVERY, DE BILLY s.e.n.c.r.l. 514 871-8977
Télec. • Fax	
Destinataire(s) • Adresse(e)(s)	Me Jean-Philippe Guay MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES INC. 819 565-2891
Télec. • Fax	
Parties	Philippe Léveillé c. Le Procureur Général du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	2 septembre 2016
Heure • Time	10:22
Pages	4

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-02 10:24

END=SEP-02 11:00

FILE NO.=447

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148663151	004/004	00:00:34
002	OK	5144390798	004/004	00:00:33
003	OK	5148737074	004/004	00:01:15
004	BUSY	4186437312	000/004	00:00:00
005	OK	5143973489	004/004	00:00:39
006	OK	5148756246	004/004	00:01:14
007	OK	5142865474	004/004	00:01:59
008	OK	5142842046	004/004	00:00:32
009	BUSY	4186817100	000/004	00:00:00
010	OK	5142849328	004/004	00:00:31
011	OK	5148416499	004/004	00:00:58
012	OK	5148718977	004/004	00:01:06
013	BUSY	8195652891	000/004	00:00:00

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424

- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
Tél. • Tel. 514 878-2861
Télec. • Fax 514 875-8424
☐ 6151-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Cory Verbauwhe
GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
Télec. • Fax 514 866-3151

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Peter Shams
Télec. • Fax 514 439-0798

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Rima Kayssi
Me Lizann Demers
BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
Télec. • Fax 514 873-7074

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Andrée-Claude Harvey
Me François Darveau
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
Télec. • Fax 418 643-7312

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Éric Azran
STIKEMAN ELLIOTT
Télec. • Fax 514 397-3489

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Elisa Clavier
McCARTHY TETRAULT
Télec. • Fax 514 875-6246

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé.
Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-02 11:02

END=SEP-02 11:07

FILE NO.=448

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	14186437312	004/004	00:01:40
002	OK	14186817100	004/004	00:00:33
003	OK	18195652891	004/004	00:01:30

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424

- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télé. • Fax	514 875-8424
	6151-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Cory Verbauwhede GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
Télé. • Fax	514 866-3151
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Peter Shams
Télé. • Fax	514 439-0798
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Rima Kayssi Me Lizann Demers BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
Télé. • Fax	514 873-7074
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Andrée-Claude Harvey Me François Darveau RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
Télé. • Fax	418 643-7312
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Éric Azran STIKEMAN ELLIOTT
Télé. • Fax	514 397-3489
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Elisa Clavier McCARTHY TÉTRAULT
Télé. • Fax	514 875-6246

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

No.: 500-06-000695-144

136095

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)
DISTRICT DE MONTRÉAL
PROVINCE DE QUÉBEC

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC
ET ALS.**

Intimés

DF 104

2008

PPON

MS

RÉPONSE

ORIGINAL

Me Stuart Kugler

KuglerKandestin

1, Place Ville Marie, Suite 1170
Montréal (Québec) Canada H3B 2A7
T: 514 878-2861
F: 514 875-8424
skugler@kklex.com

BG 0132

☎ 6151-001

71
M

COUR SUPÉRIEURE
(Recours collectif)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

Nous représentons l'Intimé **André Quirion M.D. Inc.** et répondons à la présente affaire afin de :

convenir d'un règlement;

Ou

contester et établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, ce 22 août 2016

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., p. n. l.

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Me Elisa Clavier

Me Emmanuelle Poupart

Me Philippe Dufort-Langlois

Avocats de l'Intimé André Quirion M.D. Inc. (Centre
médical du Parc)

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 397-7078

Télécopieur: 514 875-6246

**TOUTE NOTIFICATION PAR COURRIEL DOIT ÊTRE ADRESSÉE
UNIQUEMENT À NOTIFICATION@MCCARTHY.CA**

130028

Rpon 2008

an

23 AOÛT 2016

N° 500-06-000695-144
(Recours collectif)
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE DE ANDRÉ QUIRION M.D. INC.

ORIGINAL

M^{re} Elisa Clavier / 0461 / 714212-463526

BC0847

McCarthy Tétrauit S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats • Agents de brevets et marques de commerce
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents

Bureau 2500
1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 0A2
Tel : 514 397-4100
Télec : 514 875-6246
notification@mccarthy.ca

72
M

COUR SUPÉRIEURE
(Recours collectif)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

Nous représentons l'Intimée **Lakeshore Ophtalmologie** et répondons à la présente affaire afin de :

convenir d'un règlement;

Ou

contester et établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, ce 26 août 2016

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L. p.r.l.

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Me Elisa Clavier

Me Emmanuelle Poupart

Me Philippe Dufort-Langlois

Avocats de l'Intimée Lakeshore Ophtalmologie

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 397-7078

Télécopieur: 514 875-6246

**TOUTE NOTIFICATION PAR COURRIEL DOIT ÊTRE ADRESSÉE
UNIQUEMENT À NOTIFICATION@MCCARTHY.CA**

032515-0121-1509
200,00
2016-08-29
Palais Justice MONTRÉAL
Gouvernement du Québec
DROITS DE GREFFE

N° 500-06-000695-144
(Recours collectif)
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE Lakeshore Ophtalmologie

ORIGINAL

M^e Elisa Clavier / 0461 / 714212-463526

BC0847

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Avocats • Agents de brevets et marques de commerce
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents

Bureau 2500

1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Tél. : 514 397-4100

Téléco. : 514 875-6246

notification@mccarthy.ca

DP112

RPOW 3

200

AS

(132984) 29 AOÛT 2016

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

89
[Signature]
u

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

Nous représentons l'Intimée **Dre Joëlle Baril inc.** et répondons à la présente affaire afin de :

- convenir d'un règlement;
Ou
 contester et établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, ce 8 septembre 2016

McCarthy Tétrault

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Me Elisa Clavier

Me Emmanuelle Poupert

Me Philippe Dufort-Langlois

Avocats de l'Intimée Dre Joëlle Baril inc.

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 397-7078

Télécopieur: 514 875-6246

TOUTE NOTIFICATION PAR COURRIEL DOIT ÊTRE ADRESSÉE
UNIQUEMENT À NOTIFICATION@MCCARTHY.CA

MOIS DE SEPTE
Gouvernement du Québec
Palais Justice MONTRÉAL
033093-0102-1432
200,00
2016-09-07

Lanoie, Gisele

De: Lanoie, Gisele de la part de Clavier, Elisa
Envoyé: September-08-16 3:04 PM
À: 'cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca'; 'bgrenier@grenierverbauwhede.ca';
'ps@shamslaw.ca'; 'rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca'; 'lizann.demers@justice.gouv.qc.ca';
'Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca'; 'eazran@stikeman.com';
'pdesalliers@stikeman.com'; 'rkugler@kklex.com'; 'skugler@kklex.com';
'caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com'; 'crichter@woods.qc.ca';
'lseveno@woods.qc.ca'; 'nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com';
'cpoirier@matteupoirier.com'; 'lbertrand@matteupoirier.com'; 'nrodrigo@dwpv.com';
'bverdon@lavery.ca'; 'mbixi@lavery.ca'; 'jean-philippe.guay@montysylvestre.com'
Cc: Dufort-Langlois, Philippe; Poupart, Emmanuelle
Objet: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. le PGQ & als.
Pièces jointes: Réponse Dre Joëlle Baril inc..pdf

**COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)**

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° : 500-06-000695-144**

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

**BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR COURRIEL / TÉLÉCOPIEUR
(Art. 133 et 134 C.p.c.)**

MONTRÉAL, le 6 September 2016

HEURE :

EXPÉDITEUR :

Me Élisabeth Clavier

McCarthy Tétraut S.E.N.C.R.L., s.r.l.

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 0A2 Canada

Téléphone : 514-397-7078

Télécopieur : 514-875-6246

Courriel : **notification@mccarthy.ca**

N/Référence : 714212-463526

NATURE DU DOCUMENT :

RÉPONSE DE DRE JOËLLE BARIL INC.

NOMBRE DE PAGES TRANSMISES : 2
(bordereau non compris)

DESTINATAIRE(S):

Me Cory Verbauwheide
Me Bruno Grenier
GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
5225, rue Berri, bureau 304
Montréal QC H2J 2S4
Fax : 514-866-3151
Procureurs du Requéant, **Philippe Léveillé**
cverbauwheide@grenierverbauwheide.ca
bgrenier@grenierverbauwheide.ca

Me Peter Shams
305, rue de Bellechasse, bureau 400A
Montréal QC H2S 1W9
Fax : (514) 439-0798
Avocat conseil pour le Requéant, **Philippe Léveillé**
ps@shamslaw.ca

Me Rima Kayssi
Me Lizann Demers
Direction générale des aff. Jur. & légis.
BERNARD ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00
Montréal QC H2Y 1B6
Fax : (514) 873-7074
Procureurs de l'intimé
Procureur général du Québec
rима.kayssi@justice.gouv.qc.ca
lizann.demers@justice.gouv.qc.ca

Me Andrée-Claude Harvey
Me Marie-Josée Comeau
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
1125, Grande Allée Ouest, 8e étage
Québec QC G1S 1E7
Fax : (418) 643-7312
Procureurs de l'intimée
Régie de l'assurance maladie du Québec
Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca

Me Éric Azran
Me Patrick Désalliers
Stikeman Elliott
1155, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4000
Montréal QC H3B 3V2
Fax : (514) 397-3489
Procureurs des intimés
Clinique de gastro-entérologie de Laval inc. et Institut de l'œil des Laurentides Inc.
eazran@stikeman.com
pdesalliers@stikeman.com

Me Robert Kugler
Me Stuart Kugler
Kugler Kandestin
1, Place Ville Marie, bureau 2101
Montréal QC H3B 2C6
Fax : (514) 875-8424
Procureurs des intimés, **Jacques Bellefeuille, Clinique d'ophtalmologie Bellevue Laval et Institut de chirurgie spécialisée de Montréal**
rkugler@kklex.com
skugler@kklex.com

Me Caroline Deschênes
Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.
1, Place Ville Marie, bureau 2500
Montréal QC H3B 1R1
Fax : (514) 286-5474
Procureurs de l'intimé
Groupe Opmedic inc.
caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com

Me Christopher Richter
Me Louis Seveno
Woods s.e.n.c.r.l.
2000, avenue McGill College, bureau 1700
Montréal QC H3A 3H3
Fax : (514) 284-2046
Procureurs des intimés
Imagerie médicale Westmount Square inc. et 9084-7757 Québec inc.
crichter@woods.qc.ca
lseveno@woods.qc.ca

Me Nathalie Vaillant
Joli-Coeur Lacasse S.E.N.C.R.L.
1134, Grande Allée Ouest, bureau 600
Québec QC G1S 1E5
Fax : (418) 681-7100
Procureurs de l'intimé
Centre oculaire de Québec inc.
FYI Services et Produits Québec Inc.
nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com

Me Chantal Poirier
Me Lisane Bertrand
Matteau Poirier avocats Inc.
417, rue Saint-Nicolas, bureau 200
Montréal QC H2Y 2P4
Fax : (514) 284-9328
Procureurs des intimés
Clinique de l'œil Rockland inc., Clinique d'optométrie Bellevue inc., La Vue Capitale inc., Bénédicte Morisse, Hélène Maltais, 9204-9204 Québec inc, Martine Jean, Étienne Gauvin, April Wootten, Zieuté inc., 2754-9187 Québec inc.
cpoirier@matteaupoirier.com
lbertrand@matteaupoirier.com

Me Nicholas Rodrigo
Davies Ward Phillips & Vineberg
1501, avenue McGill Collège, 26e étage
Montréal QC H3A 3N9
Fax : (514) 841-6499
Procureurs de l'intimé
Groupe Vision New Look Inc.
nrodrigo@dwpv.com

Me Bruno Verdon
Me Myriam Daoud-Brix
Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.
1, place Ville-Marie, bureau 4000
Montréal QC H3B 4M4
Fax : (514) 871-8977
Procureurs de l'intimée
Clinique de radiologie de Granby inc.
bverdon@lavery.ca
mbixi@lavery.ca

Me Jean-Philippe Guay
MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES
INC.
455 rue King Ouest, Bureau 200
Sherbrooke QC J1H 6E9
Fax : (819) 565-2891
Procureurs de l'intimé **Oculo Vision Inc.**
jean-philippe.guay@montysylvestre.com

135355

200 F
R36N
D1032

N° 500-06-000695-144
(Action collective)
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE DRE JOËLLE BARIL INC.

ORIGINAL

M^e Elisa Clavier / 0461 / 714212-463526

BC0847
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats • Agents de brevets et marques de commerce
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents
Bureau 2500
1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 0A2
Tél. : 514 397-4100
Télec. : 514 875-6246
notification@mccarthy.ca

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N°: 500-06-000695-144

90
7
COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LA PROCUREURE GÉNÉRALE DU
QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

L'Intimé, Institut de Chirurgie Spécialisée de Montréal, représenté par les avocats soussignés, répond à la présente affaire afin de la contester et d'établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, le 8 septembre 2016

Kugler Kandestin S.E.N.C.R.L.
KUGLER KANDESTIN S.E.N.C.R.L.
Avocats de l'Intimé Institut de Chirurgie
Spécialisée de Montréal

Me Stuart Kugler
1 Place Ville Marie, Bureau 1170
Montréal (Québec) H3B 2A7
Tél. : 514 878-2861
Télec. : 514 875-8424
skugler@kklex.com

DROITS DE GREFFE
Gouvernement du Québec
Palais Justice MONTRÉAL

0333011-0099-1417
200,00
2016-09-08

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 09:50

END=SEP-08 09:50

FILE NO.=472

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148663151	003	00:00:26


-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télec. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Cory Verbauwhede Me Bruno Grenier GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
Télec. • Fax	514 866-3151
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	9:49
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 09:52

END=SEP-08 09:53

FILE NO.=473

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5144390798	003	00:00:26

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
Tél. • Tel. 514 878-2861
Télec. • Fax 514 875-8424
☐ 6152-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Peter Shams
Télec. • Fax 514 439-0798

Parties Philippe Léveillé
c. La Procureure Générale du Québec et al.

N° 500-06-000695-144

Nature du/of document Réponse

Date 8 septembre 2016

Heure • Time 9:51

Pages 3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 09:55

END=SEP-08 09:56

FILE NO.=474

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148737074	003	00:00:59


-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télééc. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Rima Kayssi Me Lizann Demers BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
Télééc. • Fax	514 873-7074
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	9:54
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 09:56

END=SEP-08 09:57

FILE NO.=475

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	a14186437312	003	00:00:52

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424


- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télec. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Andrée-Claude Harvey Me François Darveau ROUSSEAU VAILLANCOURT
Télec. • Fax	418 643-7312
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	9:56
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 09:59

END=SEP-08 09:59

FILE NO.=476

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5143973489	003	00:00:31

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424


- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.o.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
Tél. • Tel. 514 878-2861
Télec. • Fax 514 875-8424
 6152-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Éric Azran
 STIKEMAN ELLIOTT
Télec. • Fax 514 397-3489

Parties Philippe Léveillé
 c. La Procureure Générale du Québec et al.

N° 500-06-000695-144

Nature du/of document Réponse

Date 8 septembre 2016

Heure • Time 9:58

Pages 3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:00

END=SEP-08 10:02

FILE NO.=477

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148756246	003	00:00:59

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424


- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
Tél. • Tel. 514 878-2861
Télec. • Fax 514 875-8424
 6152-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Elisa Clavier
 Me Emmanuelle Poupart
 Me Philippe Dufort-Langlois
 McCARTHY TÉTRAULT
Télec. • Fax 514 875-6246

Parties Philippe Léveillé
c. La Procureure Générale du Québec et al.

N° 500-06-000695-144

Nature du/of document Réponse

Date 8 septembre 2016

Heure • Time 10:00

Pages 3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:02

END=SEP-08 10:04

FILE NO.=478

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5142865474	003	00:01:13


-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télec. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Caroline Deschenes NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA 514 286-5474
Télec. • Fax	
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	10:02
Pages	3

Confidential - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:05

END=SEP-08 10:05

FILE NO.=479

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	a5142842046	003	00:00:26

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424

- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
 Tél. • Tel. 514 878-2861
 Téléc. • Fax 514 875-8424
 ☎ 6152-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Christopher Richter
 Me Louis Seveno
 WOODS s.e.n.c.r.l.
 Téléc. • Fax 514 284-2046

Parties Philippe Léveillé
c. La Procureure Générale du Québec et al.

N° 500-06-000695-144

Nature du/of document Réponse

Date 8 septembre 2016

Heure • Time 10:04

Pages 3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:06

END=SEP-08 10:07

FILE NO.=480

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	14186817100	003	00:00:26


-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télec. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Nathalie Vaillant JOLI-CŒUR LACASSE S.E.N.C.R.L.
Télec. • Fax	418 681-7100
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	10:06
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:07

END=SEP-08 10:08

FILE NO.=481

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5142849328	003	00:00:25

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424

- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender Me Stuart Kugler
Tél. • Tel. 514 878-2861
Téléc. • Fax 514 875-8424
 6152-001

Destinataire(s) • Addressee(s) Me Chantal Poirier
 Me Lisane Bertrand
 MATTEAU POIRIER AVOCATS INC.
Téléc. • Fax 514 284-9328

Parties Philippe Léveillé
c. La Procureure Générale du Québec et al.

N° 500-06-000695-144

Nature du/of document Réponse

Date 8 septembre 2016

Heure • Time 10:07

Pages 3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:09

END=SEP-08 10:10

FILE NO.=482

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148416499	003	00:00:46


-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Téléc. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Nicholas Rodrigo DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG
Téléc. • Fax	514 841-6499
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	10:09
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:11

END=SEP-08 10:13

FILE NO.=483

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	5148718977	003	00:00:52

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424


- ***** -

- *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télec. • Fax	514 875-8424
	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Bruno Verdon Me Myriam Brix LAVERY, DE BILLY s.e.n.c.r.l.
Télec. • Fax	514 871-8977
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	10:11
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

MODE = MEMORY TRANSMISSION

START=SEP-08 10:13

END=SEP-08 10:15

FILE NO.=484

STN NO.	COMM.	STATION NAME/EMAIL ADDRESS/TELEPHONE NO.	PAGES	DURATION
001	OK	18195652891	003	00:01:10

-KUGLER KANDESTIN -

***** UF-8200 ***** -514 8758424 - ***** - *****

KuglerKandestin

Bordereau de transmission par télécopieur
(Art. 146.0.2 C.p.c. et Règle 6 R.p.c. (C.S.))

Fax Transmission Slip
(Art. 142.0.2 C.C.P. and Rule 6 R.c.p. (S.C.))

Expéditeur • Sender	Me Stuart Kugler
Tél. • Tel.	514 878-2861
Télééc. • Fax	514 875-8424
<input type="checkbox"/>	6152-001
Destinataire(s) • Addressee(s)	Me Jean-Philippe Guay MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES INC.
Télééc. • Fax	819 565-2891
Parties	Philippe Léveillé c. La Procureure Générale du Québec et al.
N°	500-06-000695-144
Nature du/of document	Réponse
Date	8 septembre 2016
Heure • Time	10:13
Pages	3

Confidentiel - Cet envoi par télécopieur contient des informations confidentielles destinées à l'individu ou à l'entité à qui il est adressé. Ne pas lire, copier, divulguer ou distribuer ces informations à moins que vous soyez le destinataire désigné ou que vous en ayez reçu l'autorisation. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, prière d'en informer immédiatement l'expéditeur par téléphone au 514 878-2861 et de détruire cette télécopie.

Privileged and Confidential - This facsimile contains confidential and privileged information intended only for the individual or entity to whom it is addressed. Do not read, copy or disseminate this information unless you are the intended recipient and authorized to do so. If you have received this facsimile in error, please notify us immediately by telephone (514) 878-2861 and destroy it.

No.: 500-06-000695-144

138540

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)
DISTRICT DE MONTRÉAL
PROVINCE DE QUÉBEC

PHILIPPE LÉVELLÉ

Requérant

c.

**LA PROCUREURE GÉNÉRALE DU QUÉBEC
ET AL.**

Intimés

DF60

RÉPONSE

ORIGINAL

KuglerKandestin

Me Stuart Kugler
1, Place Ville Marie, Suite 1170
Montréal (Québec) Canada H3B 2A7
T: 514 878-2861
F: 514 875-8424
skugler@kklex.com

2008
Rpor
MS

BG 0132

6152-001

COUR SUPÉRIEURE
(Action Collective)

9608

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

Nous représentons l'Intimée **100% Vision Inc.** et répondons à la présente affaire afin de :

- convenir d'un règlement;
Ou
 contester et établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, ce 14 septembre 2016

McCarthy Tétrault

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Me Elisa Clavier

Me Emmanuelle Poupart

Me Philippe Dufort-Langlois

Avocats de l'Intimée 100% Vision Inc.

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 397-7078

Télécopieur: 514 875-6246

TOUTE NOTIFICATION PAR COURRIEL DOIT ÊTRE ADRESSÉE
UNIQUEMENT À NOTIFICATION@MCCARTHY.CA

Lanoie, Gisele

De: Lanoie, Gisele de la part de Clavier, Elisa
Envoyé: September-14-16 2:42 PM
À: 'cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca'; 'bgrenier@grenierverbauwhede.ca';
'ps@shamslaw.ca'; 'rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca'; 'lizann.demers@justice.gouv.qc.ca';
'Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca'; 'eazran@stikeman.com';
'pdesalliers@stikeman.com'; 'rkugler@kklex.com'; 'skugler@kklex.com';
'caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com'; 'crichter@woods.qc.ca';
'lseveno@woods.qc.ca'; 'nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com';
'cpoirier@matteupoirier.com'; 'lbertrand@matteupoirier.com'; 'nrodrigo@dwpv.com';
'bverdon@lavery.ca'; 'mbrixi@lavery.ca'; 'jean-philippe.guay@montysylvestre.com'
Cc: Dufort-Langlois, Philippe; Poupart, Emmanuelle
Objet: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als - 500-06-000695-144
Pièces jointes: Réponse 100% Vision.pdf

Suivi:

Destinataire

Réception

'cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca'
'bgrenier@grenierverbauwhede.ca'
'ps@shamslaw.ca'
'rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca'
'lizann.demers@justice.gouv.qc.ca'
'Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca'
'eazran@stikeman.com'
'pdesalliers@stikeman.com'
'rkugler@kklex.com'
'skugler@kklex.com'
'caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com'
'crichter@woods.qc.ca'
'lseveno@woods.qc.ca'
'nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com'
'cpoirier@matteupoirier.com'
'lbertrand@matteupoirier.com'
'nrodrigo@dwpv.com'
'bverdon@lavery.ca'
'mbrixi@lavery.ca'
'jean-philippe.guay@montysylvestre.com'
Dufort-Langlois, Philippe
Poupart, Emmanuelle
Clavier, Elisa

Remis: 14/09/2016 2:42 PM

**COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR COURRIEL / TÉLÉCOPIEUR
(Art. 133 et 134 C.p.c.)

MONTRÉAL, le 14 septembre 2016

HEURE :

EXPÉDITEUR :

Me Élixa Clavier
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.
2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 0A2 Canada

Téléphone : 514-397-7078

Télécopieur : 514-875-6246

Courriel : notification@mccarthy.ca

N/Référence : 714212-463526

NATURE DU DOCUMENT :

RÉPONSE – 100% VISION INC.

NOMBRE DE PAGES TRANSMISES : 2

(bordereau non compris)

DESTINATAIRE(S):

Me Cory Verbauwhede
Me Bruno Grenier
GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
5225, rue Berri, bureau 304
Montréal QC H2J 2S4
Fax : 514-866-3151
Procureurs du Requérant, **Philippe Léveillé**
cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca
bgrenier@grenierverbauwhede.ca

Me Peter Shams
305, rue de Bellechasse, bureau 400A
Montréal QC H2S 1W9
Fax : (514) 439-0798
Avocat conseil pour le Requérant, **Philippe Léveillé**
ps@shamslaw.ca

Me Rima Kayssi
Me Lizann Demers
Direction générale des aff. Jur. & légis.
BERNARD ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00
Montréal QC H2Y 1B6
Fax : (514) 873-7074
Procureurs de l'intimé
Procureur général du Québec
rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca
lizann.demers@justice.gouv.qc.ca

Me Andrée-Claude Harvey
Me Marie-Josée Comeau
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
1125, Grande Allée Ouest, 8e étage
Québec QC G1S 1E7
Fax : (418) 643-7312
Procureurs de l'intimée
Régie de l'assurance maladie du Québec
Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca

Me Éric Azran
Me Patrick Désalliers
Stikeman Elliott
1155, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4000
Montréal QC H3B 3V2
Fax : (514) 397-3489
Procureurs des intimés
Clinique de gastro-entérologie de Laval inc. et Institut de l'œil des Laurentides Inc.
eazran@stikeman.com
pdesalliers@stikeman.com

Me Robert Kugler
Me Stuart Kugler
Kugler Kandestin
1, Place Ville Marie, bureau 2101
Montréal QC H3B 2C6
Fax : (514) 875-8424
Procureurs des intimés, **Jacques Bellefeuille, Clinique d'ophtalmologie Bellevue Laval et Institut de chirurgie spécialisée de Montréal**
rkugler@kklex.com
skugler@kklex.com

Me Caroline Deschênes
Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.
1, Place Ville Marie, bureau 2500
Montréal QC H3B 1R1
Fax : (514) 286-5474
Procureurs de l'intimé
Groupe Opmedic inc.
caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com

Me Christopher Richter
Me Louis Seveno
Woods s.e.n.c.r.l.
2000, avenue McGill College, bureau 1700
Montréal QC H3A 3H3
Fax : (514) 284-2046
Procureurs des intimés
Imagerie médicale Westmount Square inc. et 9084-7757 Québec inc.
crichter@woods.qc.ca
lseveno@woods.qc.ca

Me Nathalie Vaillant
Joli-Coeur Lacasse S.E.N.C.R.L
1134, Grande Allée Ouest, bureau 600
Québec QC G1S 1E5
Fax : (418) 681-7100
Procureurs de l'intimé
Centre oculaire de Québec inc.
FYI Services et Produits Québec Inc.
nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com

Me Chantal Poirier
Me Lisane Bertrand
Matteau Poirier avocats Inc.
417, rue Saint-Nicolas, bureau 200
Montréal QC H2Y 2P4
Fax : (514) 284-9328
Procureurs des intimés
Clinique de l'œil Rockland inc., Clinique d'optométrie Bellevue inc., La Vue Capitale inc., Bénédicte Morisse, Hélène Maltais, 9204-9204 Québec inc, Martine Jean, Étienne Gauvin, April Wootten, Zieuté inc., 2754-9187 Québec inc.
cpoirier@matteaupoirier.com
lbertrand@matteaupoirier.com

Me Nicholas Rodrigo
Davies Ward Phillips & Vineberg
1501, avenue McGill Collège, 26e étage
Montréal QC H3A 3N9
Fax : (514) 841-6499
Procureurs de l'intimé
Groupe Vision New Look Inc.
nrodrigo@dwpv.com

Me Bruno Verdon
Me Myriam Daoud-Brix
Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.
1, place Ville-Marie, bureau 4000
Montréal QC H3B 4M4
Fax : (514) 871-8977
Procureurs de l'intimée
Clinique de radiologie de Granby inc.
bverdon@lavery.ca
mbixi@lavery.ca

Me Jean-Philippe Guay
MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES INC.
455 rue King Ouest, Bureau 200
Sherbrooke QC J1H 6E9
Fax : (819) 565-2891
Procureurs de l'intimé **Oculo Vision Inc.**
jean-philippe.guay@montysylvestre.com

Lanoie, Gisele

De: Microsoft Outlook
À: cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca; bgrenier@grenierverbauwhede.ca; ps@shamslaw.ca; rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca; lizann.demers@justice.gouv.qc.ca; Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca; eazran@stikeman.com; pdesalliers@stikeman.com; rkugler@kklex.com; skugler@kklex.com; caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com; crichter@woods.qc.ca; lseveno@woods.qc.ca; nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com; cpoirier@matteupoirier.com; lbertrand@matteupoirier.com; nrodrigo@dwpv.com; bverdon@lavery.ca; mbixi@lavery.ca; jean-philippe.guay@montysylvestre.com
Envoyé: September-14-16 2:42 PM
Objet: Relayed: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als - 500-06-000695-144

Delivery to these recipients or groups is complete, but no delivery notification was sent by the destination server:

cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca (cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca)

bgrenier@grenierverbauwhede.ca (bgrenier@grenierverbauwhede.ca)

ps@shamslaw.ca (ps@shamslaw.ca)

rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca (rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca)

lizann.demers@justice.gouv.qc.ca (lizann.demers@justice.gouv.qc.ca)

Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca (Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca)

eazran@stikeman.com (eazran@stikeman.com)

pdesalliers@stikeman.com (pdesalliers@stikeman.com)

rkugler@kklex.com (rkugler@kklex.com)

skugler@kklex.com (skugler@kklex.com)

caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com (caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com)

crichter@woods.qc.ca (crichter@woods.qc.ca)

lseveno@woods.qc.ca (lseveno@woods.qc.ca)

nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com (nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com)

cpoirier@matteupoirier.com (cpoirier@matteupoirier.com)

lbertrand@matteupoirier.com (lbertrand@matteupoirier.com)

nrodrigo@dwpv.com (nrodrigo@dwpv.com)

bverdon@lavery.ca (bverdon@lavery.ca)

mbrixi@lavery.ca (mbrixi@lavery.ca)

jean-philippe.quay@montysylvestre.com (jean-philippe.quay@montysylvestre.com)

Subject: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als - 500-06-000695-144

N° 500-06-000695-144
(Recours collectif)
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE 100% Vision Inc.

ORIGINAL

M^e Elisa Clavier / 0461 / 714212-463526

BC0847

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Avocats • Agents de brevets et marques de commerce
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents

Bureau 2500

1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Tél. : 514 397-4100

Télec. : 514 875-6246

notification@mccarthy.ca

Justice Montréal

16 SEP 15 - 9:51

142865

RPOV

QFO62

2004

He.

9708

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

N° : 500-06-000695-144

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

RÉPONSE

Nous représentons l'intimée **Centre médical Fontainebleau Inc.** et répondons à la présente affaire afin de :

convenir d'un règlement;

Ou

contester et établir les modalités de la gestion de l'instance avec le tribunal et les autres parties.

MONTRÉAL, ce 14 septembre 2016

McCarthy Tétrault

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Me Elisa Clavier

Me Emmanuelle Poupart

Me Philippe Dufort-Langlois

Avocats de l'intimée Centre médical Fontainebleau Inc.

2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Téléphone : 514 397-7078

Télécopieur: 514 875-6246

TOUTE NOTIFICATION PAR COURRIEL DOIT ÊTRE ADRESSÉE
UNIQUEMENT À NOTIFICATION@MCCARTHY.CA

01-40-707
00*002
0033334-0033-1435

PROVINCE DE QUÉBEC
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Lanoie, Gisele

De: Lanoie, Gisele de la part de Clavier, Elisa
Envoyé: September-14-16 2:45 PM
À: 'cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca'; 'bgrenier@grenierverbauwhede.ca';
'ps@shamslaw.ca'; 'rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca'; 'lizann.demers@justice.gouv.qc.ca';
'Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca'; 'eazran@stikeman.com';
'pdesalliers@stikeman.com'; 'rkugler@kklex.com'; 'skugler@kklex.com';
'caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com'; 'crichter@woods.qc.ca';
'lseveno@woods.qc.ca'; 'nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com';
'cpoirier@matteupoirier.com'; 'lbertrand@matteupoirier.com'; 'nrodrigo@dwvpv.com';
'bverdon@lavery.ca'; 'mbrixi@lavery.ca'; 'jean-philippe.guay@montysylvestre.com'
Cc: Dufort-Langlois, Philippe; Poupart, Emmanuelle
Objet: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als - 500-06-000695-144
Pièces jointes: Réponse Centre médical Fontainebleau.pdf

**COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)**

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° : 500-06-000695-144**

PHILIPPE LÉVEILLÉ

Requérant

c.

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET AL.

Intimés

**BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR COURRIEL / TÉLÉCOPIEUR
(Art. 133 et 134 C.p.c.)**

MONTRÉAL, le 14 septembre 2016

HEURE :

EXPÉDITEUR :

Me Élisabeth Clavier
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.
2500 - 1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 0A2 Canada

Téléphone : 514-397-7078

Télécopieur : 514-875-6246

Courriel : notification@mccarthy.ca

N/Référence : 714212-463526

NATURE DU DOCUMENT :

RÉPONSE – CENTRE MÉDICAL FONTAINEBLEAU INC.

NOMBRE DE PAGES TRANSMISES : 2

(bordereau non compris)

DESTINATAIRE(S):

Me Cory Verbauwhede
Me Bruno Grenier
GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.
5225, rue Berri, bureau 304
Montréal QC H2J 2S4
Fax : 514-866-3151
Procureurs du Requéant, **Philippe Léveillé**
cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca
bgrenier@grenierverbauwhede.ca

Me Peter Shams
305, rue de Bellechasse, bureau 400A
Montréal QC H2S 1W9
Fax : (514) 439-0798
Avocat conseil pour le Requéant, **Philippe Léveillé**
ps@shamslaw.ca

Me Rima Kayssi
Me Lizann Demers
Direction générale des aff. Jur. & légis.
BERNARD ROY (JUSTICE-QUÉBEC)
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00
Montréal QC H2Y 1B6
Fax : (514) 873-7074
Procureurs de l'intimé
Procureur général du Québec
rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca
lizann.demers@justice.gouv.qc.ca

Me Andrée-Claude Harvey
Me Marie-Josée Comeau
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
1125, Grande Allée Ouest, 8e étage
Québec QC G1S 1E7
Fax : (418) 643-7312
Procureurs de l'intimée
Régie de l'assurance maladie du Québec
Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca

Me Éric Azran
Me Patrick Désalliers
Stikeman Elliott
1155, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4000
Montréal QC H3B 3V2
Fax : (514) 397-3489
Procureurs des intimées
Clinique de gastro-entérologie de Laval inc. et Institut de l'œil des Laurentides Inc.
eazran@stikeman.com
pdesalliers@stikeman.com

Me Robert Kugler
Me Stuart Kugler
Kugler Kandestin
1, Place Ville Marie, bureau 2101
Montréal QC H3B 2C6
Fax : (514) 875-8424
Procureurs des intimés, **Jacques Bellefeuille, Clinique d'ophtalmologie Bellevue Laval et Institut de chirurgie spécialisée de Montréal**
rkugler@kklex.com
skugler@kklex.com

Me Caroline Deschênes
Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.
1, Place Ville Marie, bureau 2500
Montréal QC H3B 1R1
Fax : (514) 286-5474
Procureurs de l'intimé
Groupe Opmedic inc.
caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com

Me Christopher Richter
Me Louis Seveno
Woods s.e.n.c.r.l.
2000, avenue McGill College, bureau 1700
Montréal QC H3A 3H3
Fax : (514) 284-2046
Procureurs des intimés
Imagerie médicale Westmount Square inc. et 9084-7757 Québec inc.
crichter@woods.qc.ca
lseveno@woods.qc.ca

Me Nathalie Vaillant
Joli-Coeur Lacasse S.E.N.C.R.L.
1134, Grande Allée Ouest, bureau 600
Québec QC G1S 1E5
Fax : (418) 681-7100
Procureurs de l'intimé
Centre oculaire de Québec inc.
FYI Services et Produits Québec Inc.
nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com

Me Chantal Poirier
Me Lisane Bertrand
Matteau Poirier avocats Inc.
417, rue Saint-Nicolas, bureau 200
Montréal QC H2Y 2P4
Fax : (514) 284-9328
Procureurs des intimés
Clinique de l'œil Rockland inc., Clinique d'optométrie
Bellevue inc., La Vue Capitale inc., Bénédicte Morisse,
Hélène Maltais, 9204-9204 Québec inc, Martine Jean,
Étienne Gauvin, April Wootten, Zieuté inc., 2754-9187
Québec inc.
cpoirier@matteaupoirier.com
lbertrand@matteaupoirier.com

Me Nicholas Rodrigo
Davies Ward Phillips & Vineberg
1501, avenue McGill Collège, 26e étage
Montréal QC H3A 3N9
Fax : (514) 841-6499
Procureurs de l'intimé
Groupe Vision New Look Inc.
nrodrigo@dwpv.com

Me Bruno Verdon
Me Myriam Daoud-Bixi
Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.
1, place Ville-Marie, bureau 4000
Montréal QC H3B 4M4
Fax : (514) 871-8977
Procureurs de l'intimée
Clinique de radiologie de Granby inc.
bverdon@lavery.ca
mbixi@lavery.ca

Me Jean-Philippe Guay
MONTY SYLVESTRE, CONSEILLERS JURIDIQUES
INC.
455 rue King Ouest, Bureau 200
Sherbrooke QC J1H 6E9
Fax : (819) 565-2891
Procureurs de l'intimé **Oculo Vision Inc.**
jean-philippe.guay@montysylvestre.com

Lanoie, Gisele

De: Microsoft Outlook
À: cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca; bgrenier@grenierverbauwhede.ca;
ps@shamslaw.ca; rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca; lizann.demers@justice.gouv.qc.ca;
Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca; eazran@stikeman.com; pdesalliers@stikeman.com;
rkugler@kklex.com; skugler@kklex.com; caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com;
crichter@woods.qc.ca; lseveno@woods.qc.ca; nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com;
cpoirier@matteupoirier.com; lbertrand@matteupoirier.com; nrodrigo@dwpv.com;
bverdon@lavery.ca; mbrixi@lavery.ca; jean-philippe.guay@montysylvestre.com
Envoyé: September-14-16 2:45 PM
Objet: Relayed: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als -
500-06-000695-144

Delivery to these recipients or groups is complete, but no delivery notification was sent by the destination server:

cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca (cverbauwhede@grenierverbauwhede.ca)

bgrenier@grenierverbauwhede.ca (bgrenier@grenierverbauwhede.ca)

ps@shamslaw.ca (ps@shamslaw.ca)

rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca (rima.kayssi@justice.gouv.qc.ca)

lizann.demers@justice.gouv.qc.ca (lizann.demers@justice.gouv.qc.ca)

Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca (Notifications.SDC@ramq.gouv.qc.ca)

eazran@stikeman.com (eazran@stikeman.com)

pdesalliers@stikeman.com (pdesalliers@stikeman.com)

rkugler@kklex.com (rkugler@kklex.com)

skugler@kklex.com (skugler@kklex.com)

caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com (caroline.deschenes@nortonrosefulbright.com)

crichter@woods.qc.ca (crichter@woods.qc.ca)

lseveno@woods.qc.ca (lseveno@woods.qc.ca)

nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com (nathalie.vaillant@jolicoeurlacasse.com)

cpoirier@matteupoirier.com (cpoirier@matteupoirier.com)

lbertrand@matteupoirier.com (lbertrand@matteupoirier.com)

nrodrigo@dwpv.com (nrodrigo@dwpv.com)

bverdon@lavery.ca (bverdon@lavery.ca)

mbrixil@lavery.ca (mbrixil@lavery.ca)

jean-philippe.guay@montysylvestre.com (jean-philippe.guay@montysylvestre.com)

Subject: TR: NOTIFICATION PAR COURRIEL - P. Léveillé c. PGQ et als - 500-06-000695-144

N° 500-06-000695-144
(Action collective)
COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
LOCALITÉ : MONTRÉAL

PHILIPPE LÉVELLÉ

Requérant

c.

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC ET
AL.**

Intimés

**RÉPONSE – CENTRE MÉDICAL
FONTAINEBLEAU, INC.**

ORIGINAL

M^e Elisa Clavier / 0461 / 714212-463526

BC0847

McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Avocats • Agents de brevets et marques de commerce
Barristers & Solicitors • Patent & Trade-mark Agents

Bureau 2500

1000, rue De La Gauchetière Ouest

Montréal (Québec) H3B 0A2

Tél. : 514 397-4100

Télex : 514 875-6246

notification@mccarthy.ca

16 SEP 15 - 9 50

Justice Montreal

AK

DF 115
2009

RPOU

142 868

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

Cour supérieure
 Cour du Québec

District : Montréal

Localité : Montréal

N° de dossier : 500-06-000695-144

95
W

Philippe Léveillé

Partie demanderesse

c.

Le Procureur Général du Québec et als

Partie défenderesse

et

Centre de Gastro-Entérologie (West-Island Montréal) Inc.

Partie Défenderesse

RÉPONSE

de la défenderesse Centre de Gastro-Entérologie (West-Island Montréal) Inc
L.R.

1. Je, GAÉTANO MORELLI, REPRÉSENTANT, répons à la présente affaire afin de :
(prénom et nom) (défenderesse / représentant / autre)

convenir d'un règlement;

ou

contester et établir le protocole de l'instance avec les autres parties;

(facultatif)

et je propose une médiation une conférence de règlement à l'amiable.

2. (Faire un choix entre l'une ou l'autre des options suivantes)

Je ne suis pas représenté(e) par procureur / avocat.

ou

Je suis représenté(e) par procureur / avocat dont les coordonnées sont :

Nom : ROBERTO T. DE MINICO

Étude : TRUDEAU DUFRESNE DE MINICO

Adresse : 460 ST-GABRIEL, 4E ÉTAGE, MONTRÉAL, QUÉBEC H2Y 2Z9

Téléphone : 514-398-0505 Télécopieur : 514-392-1576

Courriel (facultatif) : RDEMINICO@TDDLEX.COM

À MONTRÉAL, le 28 SEPTEMBRE 2016


Signature

COORDONNÉES PERSONNELLES :

Adresse : 4020, PLACE JEAN-GRIMALDI

Téléphone : 514-398-4894 Télécopieur : _____

Cellulaire : 514-591-6901 Autres : _____

Courriel (facultatif) : _____

Sélectionnez le format
lettre (8 1/2 X 11)

2016-09-29
PALAIS JUSTICE MONTRÉAL

0333972-0018-0954
Gouvernement du Québec

0333972-0018-0954
DROITS DE GREFFE

Page de confirmation

TDD

Mercredi, 2016-09-28 14:30

1431655765

Date Heure Type Travail n° Longueur Vitesse Nom/Numéro du poste Pages Etat

2016-09-28 14:29 SCAN 09780 0:18 28800 95148663151 3 OK -- V.34 1M31



AVOCATS - NOTAIRES | LAWYERS - NOTARIES

ME ROBERTO T. DE MINICO

460, ST-GABRIEL
4^E ÉTAGE

MONTREAL, QUEBEC H2Y 2Z9

TÉLÉPHONE : (514) 398-0505 TÉLÉCOPIEUR : (514) 392-1576

COURRIEL : rdeminico@tddlex.com

BORDEREAU DE TRANSMISSION

DATE: 28 septembre 2016

DESTINATAIRE: Me Cory Verbauwhede
GRENIER VERBAUWHEDE AVOCATS INC.

NO. Télécopieur: 514-866-3151

NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR

Nombre pages: 3 (incluant le bordereau de transmission)

Si vous n'avez pas reçu toutes les pages, veuillez communiquer au (514) 395-4986

NO. CAUSE: 500-06-000695-144
COUR SUPÉRIEURE
DISTRICT DE MONTRÉAL

Noms des parties: Philippe Léveillé c. Le Procureur Général du Québec et la Régie de l'Assurance maladie du Québec et als.

Nature: Réponse

EXPÉDITEUR : LYNE RICHER adjointe (Notre dossier : 5382-3)

Cette télécopie est exclusive à l'avocat et/ou au client et contient de l'information confidentielle uniquement destinée à la (aux) personnes(s) citée(s) ci-dessus. Toute autre distribution, copie ou divulgation est strictement défendue. Si Cette télécopie vous a été transmise par erreur, veuillez nous téléphoner immédiatement et nous retourner par le courrier la transmission originale reçue, sans la reproduire.

